

STICHTING 'DE VERTAALSLAG', Maarssen
Statutair gevestigd te Utrecht

VERKORTE BALANS

(voorafgaand aan resultaatbestemming)

(Alle bedragen in euro)

31 DECEMBER 2024

31 DECEMBER 2023

ACTIVA

VLOTTENDE ACTIVA

Liquide middelen	9.286,90	[1]	8.655,91
Debiteuren	125,40		-, -
Overlopende posten	153,57	[2]	705,80
TOTAAL ACTIVA	9.565,87		9.361,71

PASSIVA

EIGEN VERMOGEN

Stichtingsvermogen	5.111,44		5.111,44
Reservering Lieddag	974,69	[3]	974,69
Reservering Overig	2.326,50		2.326,50
	8.412,63		8.412,63
Operationeel resultaat	1.263,74		-575,61
Suppletie vanuit Reservering Lieddag	n.v.t.	[3]	556,53
Herwaardering voorraden boeken	-218,36		19,08
Saldo boekjaar (Positief / Nihil)	1.045,38	[3]	0,00
Crediteuren	0,00		650,00
Overlopende posten	107,86		280,00
	9.565,87		9.361,71

Toelichting:

- [1] De post Liquide middelen lijkt ruim, doch daarbij moet wel voor ogen worden gehouden dat voor ruim 2.326,- reserveringen op de Balans vermeld staan die betrekking hebben op niet-reguliere zaken (Vogelprijs (1.750,-) / Publicaties van Sytze de Vries (576,50)). Het merendeel van de gelden staat uit op de Zakelijke Spaarrekening bij ING.
- [2] De Actieve Transitoria bestaan uit exemplaren van de uitgave 'Taal die Zingt' (2022), tegen inmiddels afgewaardeerde waarde van 10,- (oorspronkelijke kostprijs bedroeg 16,89), een 19 stuks (administratief). Alle exemplaren van het 'Liefste Lied van Overzee' (LLO2) zijn gedurende het verslagjaar verkocht; daarnaast speelde een voorraadaanpassing.
- [3] Aangezien er in 2024 geen Oecumenisch Liedfestival heeft plaatsgevonden, is de Reservering Lieddag ten opzichte van het vorig verslagjaar ongewijzigd gebleven. Dit geldt tevens voor de andere reserve.

STICHTING 'DE VERTAALSLAG', Maarssen
Statutair gevestigd te Utrecht

(VERKORTE) STAAT VAN BATEN EN LASTEN

(Alle bedragen in euro)

	REKENING 2 0 2 4	REKENING 2 0 2 3
BATEN		
Donaties / Vrije giften	2.102,05	1.310,00
Entreegelden Liedfestival	-,-	2.205,00
Subsidiëring projecten	-,-	-,-
Rentebaten & Ov. Incidentele opbrengsten	11,01	79,49
Marge op CD- en boekverkopen (<i>per saldo</i>)		
- (al dan niet) uitgegeven in eigen beheer	6,39	9,84
Totaal Baten	2.119,45	3.604,33
LASTEN		
Algemeen en Overig	564,36	598,10
Projectgebonden kosten	291,35	3.581,84
<u>Oecumenisch Liedfestival (/Voorbereidingen) (P1)</u>	107,86	3.581,84
<u>Fondsenwervingsacties (Algemeen) (P7)</u>	-,-	-,-
<u>Donateurs-/fondsenwerving (personen) (P8)</u>	183,49	-,-
<u>Ondersteuning Werkplaats De Vertaalslag (P9)</u>	-,-	-,-
Totaal Lasten	855,71	4.179,94
Initieel Operationeel Saldo Baten en Lasten	1.263,74	-575,61
<i>Afwaardering voorraad boeken ultimo 2016 50% (LLO2):</i>		
Afwaardering boeken LLO2	-166,95	
Afwaardering voorraad TdZ; van 16,89 naar 10,-	-151,58	
Ongedaan maken afwaardering 2016 voor verkopen LLO2	100,17	19,08
Onttrekking Reservering Lieddag	<i>n.v.t.</i>	556,53
SALDO BATEN EN LASTEN	1.045,38	0,00

Aanvullende informatie:

De kosten (: uitgaven) ter zake van de publicatie 'Taal die zingt' (feb. 2022) zijn geactiveerd (zie Balans). De productiekosten worden verdeeld over 85 (van de 100 gemaakte) exemplaren. De voorraad aan het einde van het verslagjaar : 19 exemplaren.

drs. J.C. Beijlvelt, Penn.
Nieuwerkerk a/d IJssel (gem. Zuidplas)
E-mail: penn <punt> sdv at gmail <punt> com
[Juni 2025]